

**UNE CARTE-VUE D'OTAGES ENVOYÉE D'ALLEMAGNE  
A MUSSON LE 7 DECEMBRE 1914.**

Par Philippe GEUBEL

Nous décrivons une carte-vue envoyée d'Hassenberg (D) et nous la placerons dans son contexte historique.

### Description

Au verso, nous trouvons à droite l'adresse du destinataire : « Monsieur Delmotte à Rodange (Grand-Duché de Luxembourg), pour remettre à Mme Theis de Musson par les soins de C. Guillaume » et un texte manuscrit allemand à l'encre noire : « Geprüft / Kuschner / Oberleutn[ant] ... Kommandantur », ce qui se traduit par : contrôlé / nom du censeur et de son grade : Lieutenant.

Trois otages (François THEIS, son fils Octave THEIS et E. VAN DE WOESTYNE) écrivent le 7 décembre 1914 à leurs parents et signent le texte écrit du Château d'HASSENBERG. Cette localité allemande, située en Thuringe dans le duché de Coburg possédait un château-prison.

A la partie supérieure du document on voit le cachet postal, au dateur incomplet, d'HASSENBERG (... 14 / 10-11 v), le cachet violet, double cercle avec un aigle au centre, du camp de prisonniers : « **Wachtkommando / Schloss Hassenberg** » (Commando de garde / château de Hassenberg), le tout surmonté d'une inscription manuscrite « *Feldpost* ».



Figure 1 : Verso de la carte-vue envoyée le 7 décembre 1914 d'HASSENBERG à destination de MUSSON.

Une question se pose concernant l'adresse du destinataire : pourquoi la carte a-t-elle transité par Rodange alors que la correspondance des prisonniers de guerre avec leurs familles au Grand-Duché a été longtemps interdite ?

Au recto, nous découvrons une photo du château d'Hassenberg, leur lieu d'internement, accompagnée du texte suivant : « **Schloss Hassenberg / Post Sonnefeld / Herzogt [um] Coburg** » (château d'Hassenberg / Post Sonnefeld / Duché de Cobourg).



*Figure 2 : Recto de la carte-vue envoyée le 7 décembre 1914 d'HASSENBERG à destination de MUSSON.*

### Le contexte historique

Le samedi 22 août 1914 de violents combats eurent lieu dans les localités du sud-est de la province de Luxembourg entre l'armée française et l'armée allemande. Des centaines d'habitants furent pris comme otages dans les localités de MUSSON, BARANZY, MUSSY-LA-VILLE, SIGNEULX et embarqués de force vers l'Allemagne. A MUSSON, 223 otages ont été répertoriés, tous des hommes de 15 à 75 ans. Six d'entre eux moururent en Allemagne. Après la guerre, un otage : P.-D. NAVEZ publie un ouvrage où l'on trouve entre autre le récit détaillé de la prise d'otage. Il a pour titre : « *L'âme allemande étudiée dans le désastre de MUSSON et la captivité qui s'en est suivie.* ». Nous allons ainsi pouvoir tracer le parcours de nos trois otages dont le nom figure sur la carte-vue.

Le premier, François THEIS, âgé de 56 ans est libéré le 28 juillet 1915, le second, Octave fils du précédent, âgé de 25 ans, est libéré le 8 octobre 1915, le troisième, E. VAN DE WOESTYNE âgé de 50 ans est libéré le 15 octobre 1915.

Ces trois otages, au cours de leur internement, ont transité par les camps d'OHRDRUF (Thuringe), HASSENBERG (Thuringe) et HOLZMINDEN (Brunschwig).

François THEIS raconte dans le détail sa captivité dans l'ouvrage de SCHMITZ et NIEUWLAND <sup>1</sup>.



Nous résumerons ces propos : « fait prisonnier à Musson le 22 août, amené à pied à ARLON le mercredi 26 août, chargé sur des fourgons à bestiaux à destination de l'Allemagne, arrivé à OHRDRUF le 28 août, dépouillé de mon argent, arrivé à HASSENBERG le 29 octobre, courrier autorisé début novembre, arrivé au camp d'HOLZMINDEN le 17 mars 1915, rapatrié le 28 juillet 1915. ».

Après avoir décrit notre document exceptionnel : la carte-vue signée le 7 décembre 1914 par trois otages, nous reproduisons une carte postale « ordinaire » d'HASSENBERG, écrite le 16 janvier 1916 par un certain BURTONBOY, prisonnier civil, à destination de BRUXELLES. Ce château-prison abritait en 1916 quelques dizaines de civils belges prisonniers et des officiers français.

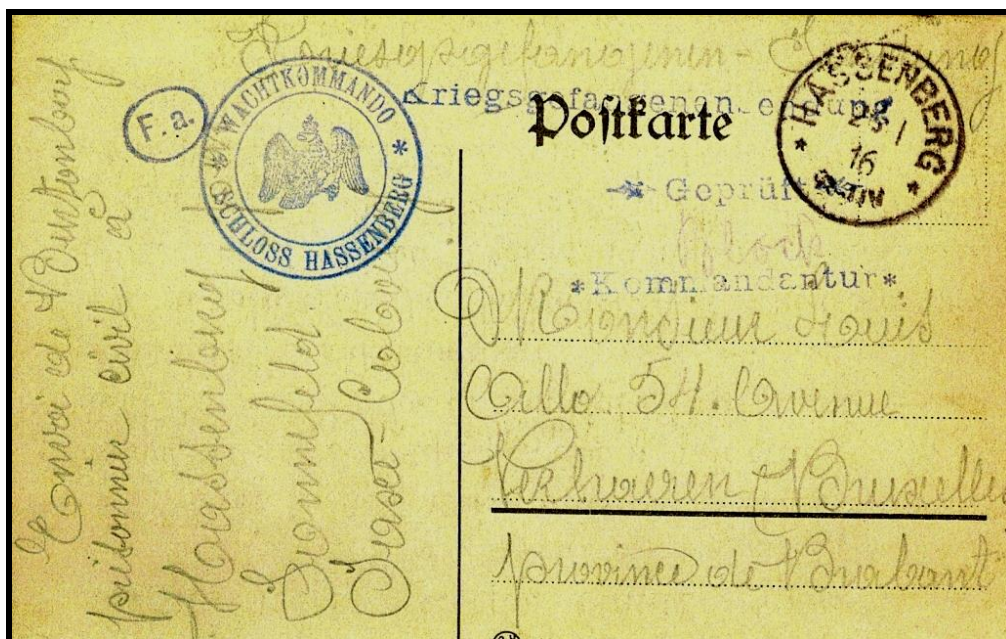


Figure 3 : Verso de la carte postale envoyée le 16 janvier 1916 d'HASSENBERG à Destination de BRUXELLES.

Nous sommes heureux de faire découvrir aux lecteurs quel fut le sort réservé à 3 otages de MUSSON, en mariant la marcophilie et l'Histoire.

#### BIBLIOGRAPHIE

1. J. SCHMITZ ET N. NIEUWLAND, *Documents pour servir à l'histoire de l'invasion allemande dans les provinces de Namur et de Luxembourg*, septième partie, tome VIII, La bataille de la Semois et de Virton, pages 405-408, Bruxelles et Paris, Ed. Van Oest et Cie, 1925.

Nous remercions M. Gerhard LUDWIG, qui a bien voulu nous assister dans l'interprétation des locutions allemandes.